FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 196
Enu. 8

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec. District No. 196 St Jean Iberville S. District No. 5 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Paroisse de St Cyp. B.P. Salaun {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account or neither.	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in shop", "in foundry shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't of citizenship in 1911 for persons naturalized, Can't of age and Canadian born, Can't of University.	Blind.	INFIRM. (Specify age at
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans rémunération.	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne travaille "sur la ferme", "à la mine", "à l'usine", "à la boutique", "à la fonderie", "au magasin", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à un métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant d'un métier autre que l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'un métier supplémentaire, autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année de l'enquête.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'obtention de la naturalisation en 1911 par les personnes naturalisées, âge et les personnes nées au Canada, âge et ou à l'université.	Aveugle.	INFIRMES (Spécifier l'âge auquel l'infirmité
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Laguë Rolande	72 - 92.	Fe	Fille	Ce	Mai	1910	1	Québec			Français	Canadien	Catholique																								
2		Charbonneau Marie An	" " "	Fe	Institutrice	Ce	Mars	1885	26	"			Français	Canadien	Catholique	Institutrice																							
3	57	59 Brosseau Alfonse	168, 167, 165	Ma	Chef	Ma	novembre	1876	34	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	10																		
4		Bryan Marie	" " "	Fe	Epouse	Ma	juin	1882	29	2			Français	Canadien	Catholique																							
5		Brosseau Antonette	" " "	Fe	Fille	Ce	mars	1896	5	2			Français	Canadien	Catholique																							
6		Brosseau Pat	" " "	Ma	Fils	Ce	juillet	1897	14	2			Français	Canadien	Catholique																							
7		Brosseau Albert	" " "	Ma	Fils	Ce	Février	1908	3	2			Français	Canadien	Catholique																							
8		Brosseau Bernard	" " "	Ma	Fils	Ce	Juin	1910	1	2			Français	Canadien	Catholique																							
9		Cahill Marie	" " "	Fe	Domestique	Ce	Juillet	1887	13	Anglaise	W.H.		Anglais	Canada	Catholique	Domestique		0	9	44	Mois																
10	58	60 Laville Herbert	163/164	Ma	Chef	Ma	Janvier	1871	39	2			Français	Canada	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
11		Renaud Alana	" " "	Fe	Epouse	Ma	Juin	1882	28	2			Français	Canadien	Catholique																							
12		Laville Eugène	" " "	Ma	Fils	Ce	Janvier	1837	33	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
13		Laville Martha	" " "	Fe	Fille	Ce	Juin	1909	1	2			Français	Canadien	Catholique																							
14		Laville Louis	" " "	Ma	Fils	Ce	Juin	1904	7	2			Français	Canadien	Catholique																							
15		Laville Jeanette	" " "	Fe	Fille	Ce	Octobre	1904	4	2			Français	Canadien	Catholique																							
16		Laville Doretta	" " "	Fe	Fille	Ce	Janvier	1908	3	2			Français	Canadien	Catholique																							
17		Laville Marie Rose	" " "	Fe	Fille	Ce	Février	1910	1	2			Français	Canadien	Catholique																							
18		Laville Rosario	" " "	Ma	Domestique	Ce	Octobre	1892	17	Anglais	W.H.		Anglais	Canadien	Catholique	Ferme		0	9	44	Mois																
19	59	61 Laville Wilfrid	163/164/165/166	Ma	Chef	Ma	Octobre	1863	47	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
20		Laville Blanche	" " "	Fe	Epouse	Ma	août	1865	45	2			Français	Canadien	Catholique																							
21		Laville Alberic	" " "	Ma	Fils	Ce	Juin	1895	16	2			Français	Canadien	Catholique	Ferme		0	0	00																		
22		Laville Cesaire	" " "	Ma	Fils	Ce	Mars	1896	15	2			Français	Canadien	Catholique	Ferme		0	0	00																		
23		Laville Jeanne	" " "	Fe	Fille	Ce	Mai	1898	13	2			Français	Canadien	Catholique																							
24		Laville Leopoldine	" " "	Fe	Fille	Ce	Décembre	1900	10	2			Français	Canadien	Catholique																							
25		Laville Alice	" " "	Fe	Fille	Ce	Mai	1904	7	2			Français	Canadien	Catholique																							
26		Laville Doriana	" " "	Fe	Fille	Ce	Avril	1907	4	2			Français	Canadien	Catholique																							
27		Laville Henry Hugo	" " "	Ma	Fils	Ce	Janvier	1909	2	2			Français	Canadien	Catholique																							
28	60	62 Pisdale Louis	167, 154, 93	Ma	Chef	Ve	Septembre	1845	65	2			Français	Canadien	Catholique	Retraité		0	0	00																		
29		Bracelle Diana	" " "	Fe	Epouse	Ma	août	1851	60	2			Français	Canadien	Catholique																							
30		Pisdale George	" " "	Ma	Fils	Ma	Mars	1877	34	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
31		Brosseau Clara	" " "	Fe	Epouse	Ma	Janvier	1879	32	2			Français	Canadien	Catholique																							
32		Pisdale Leonel	" " "	Ma	Fils	Ce	Janvier	1903	8	2			Français	Canadien	Catholique																							
33		Pisdale Rachel	" " "	Fe	Institutrice	Ce	Septembre	1892	18	Anglaise			Anglais	Canadien	Catholique	Ferme		0	9	00																		
34		Landry Emilie	" " "	Fe	Institutrice	Ce	Janvier	1883	28	2			Français	Canadien	Catholique	Ferme		0	9	00																		
35		Bisaillon Jean	" " "	Ma	Cultivateur	Ce	Février	1908	11	2			Français	Canadien	Catholique																							
36	61	63 Brosseau Laurent	20	Ma	Chef	Ma	Septembre	1840	70	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
37		Beaudoin Lucille	"	Fe	Epouse	Ma	Mars	1842	69	2			Français	Canadien	Catholique																							
38		Brosseau Lucien	159, 98	Ma	Fils	Ce	Août	1867	44	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
39		Brosseau Edmond	98	Ma	Fils	Ce	Janvier	1886	25	2			Français	Canadien	Catholique	"		0	0	00																		
40		Leger Georges	"	Ma	Journalier	Ce	Décembre	1893	17	Anglais			Anglais	Canadien	Catholique	Ferme		0	9	00																		
41	62	64 Brosseau Jean Bte	89	Ma	Chef	Ma	Septembre	1880	30	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
42		Pagnan Marie	"	Fe	Epouse	Ma	Mars	1881	30	2			Français	Canadien	Catholique																							
43		Brosseau Lucien	"	Ma	Fils	Ce	Juillet	1908	3	2			Français	Canadien	Catholique																							
44		Morin Celina	"	Ma	Fille	Ce	Décembre	1909	1/2	2			Français	Canadien	Catholique																							
45	63	65 Soupin Narcisse	85	Fe	Chef	Ve	Juin	1842	69	2			Français	Canadien	Catholique	Retraité		0	0	00																		
45		Lauzon Lizzie	"	Ma	Fille	Ce	Septembre	1877	31	2			Français	Canadien	Catholique	"	Gaz	0	0	00																		
47		Soupin Edmond	"	Ma	Fils	Ce	Octobre	1887	24	2			Français	Canadien	Catholique	"	Gaz	0	0	00																		
48		Soupin William	"	Ma	Fils	Ce	Août	1890	20	2			Français	Canadien	Catholique																							
49	64	66 Pagnan Rosalie	166	Fe	Chef	Ve	Février	1851	60	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	00																		
50		Lauzon Aimee	"	Fe	Fille	Ce	Janvier	1882	29	2			Français	Canadien	Catholique																							